

Norwalk-La Mirada Unified School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
DELAC Minutes for October 6, 2023

DELAC ATTENDANCE FOR THIS MEETING INCLUDED: 46 (Representatives, Alternates & Staff)

Date(s) Completed	Legal Requirements: The DELAC has <u>ADVISED</u> the local board of education on the following (1-5 items) .
	1. Development or revision of the district's Master Plan of education program and services for English Learners that takes into consideration the School Plan for Student Achievement (SPSA);
	2. Content and procedures for conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis;
10/6/2023	3. Develop Consolidated Application with review and advice.
	4. Establishment of district's program, goals, and objectives for programs and services for English Learners per the SBE-adopted EL Roadmap policy.
	5. Development or revision of plan to assure that all teachers and instructional assistants meet compliance with all state and federal requirements;
10/6/2023	6. <u>Review and comment</u> on the procedures used by the district to reclassify English Learners;
10/6/2023	7. <u>Review and comment</u> on the district's written notifications sent to parents/guardians of ELs;
	8. <u>Review and comment</u> on the Local Control and Accountability Plan (LCAP)
	9. Training opportunities (contents and materials), planned in full consultation with its members, available to DELAC members to assist them in carrying out their legal advisory responsibilities;
	10. Training on the district's Uniform Complaint Procedures, including the William's requirements.

1. **Call the Meeting to Order:** The meeting was called to order at 9:06 a.m. by DELAC President, Eva Alva.
2. **Welcome and Introductions:** DELAC President, Eva Alva gave a warm welcome to all in attendance in person and via zoom, then proceeded to give the floor to Mrs. Centeno who briefly introduced herself for those who had not met her yet. Mrs. Centeno shared that she had previously worked at NLMUSD for 27 years and left to another district for 4 years but now is back and happy to be here as the Director of State and Federal Programs. Mrs. Centeno welcomed our Leadership and staff in attendance: Superintendent, Dr. John Lopez; Assistant Superintendent Elementary, Dr. Kristine Cvar; Assistant Superintendent Secondary Education, Dr. Jessica Medrano; Coordinator Ernesto Centeno; Special Education Program Administrator, Lisette Mendez-Garcia; Coordinator Angela Togia; Assistant Director of Adult Education, Travis Crow; Research Analyst, Alex Perez. Dr. Lopez welcomed Mrs. Centeno and everyone in attendance. Dr. Lopez thanked everyone for being at the meeting and supporting DELAC.
3. **Questions and Concerns / “Blue Cards”:** Mr. Centeno supported uploading the agenda and other documents to online attendees. He also shared with parents the online link in the chat to submit any questions or concerns. Our in-person parents were informed that we have the blue question slips available for additional information, questions/comments.
4. **Changes/Additions to the Agenda:** President, Eva Alva presented the agenda. No changes/additions were made. Carla Hernandez from Norwalk High School made the first motion to approve the agenda. Araceli Rodriguez from Glenn High School second the motion. The motion was approved 8 in favor, 0 against, and 0 abstention.
5. **Monthly Theme: Bullying Prevention**

Mrs. Aguilar-Solis shared a document that discussed what is bullying? Why do kids bully? and informed parents that we have an Anti-bullying policy in place and it can be found on the district website. Parents were advised to inform the school (Teacher and then Principal) of an incident and give time for a response/solution. Mrs. Aguilar-Solis discussed how parents can help their child’s self-esteem by loving, supporting and caring for them and this in turn will help their confidence. A child that is confident is less likely to become a victim to bullying.

Digital Literacy & online safety: Mr. Centeno talked about the resources that are available online and shared that he will be hosting a zoom parent workshop regarding online safety. Parents can register by using the QR code on the flyer provided by Mr. Centeno for either workshop on Oct. 10, 11 or 12 at 6 p.m. This workshop is for parents of Grades 3-5 “1:1 iPad Parent Academy”.
6. **Secretary’s Report:** Secretary Elena Del Villar-Rico reported on the minutes of May 5, 2023. Carla Hernandez from Norwalk High School made the first motion to approve the minutes of May 5, 2023. Veronica Garcia from Los Alisos Middle School second the motion. The motion was approved 8 in favor, 1 against, and 0 abstention.
7. **Legal Requirements:**
 - **Develop Consolidated Application with review and advice.** Mrs. Michelle Centeno went over a power point presentation that covered the ConApp process and purpose. This process is a two-part application and reporting process for multiple state, federal, and categorical program funds. Mrs. Centeno went over

when the applications are due online and how these reports serve as a way to monitor the use of federal funds and compliance with State regulations.

Questions/Comments from parents: 1) Can these funds be used for Migrant Ed.? Mrs. Centeno said yes and no depending on how and what the funds will be utilized for since Migrant Ed. does have other eligibility requirements. 2) Can these funds be used to create a Newcomer tutoring program for EL students at other sites like the one they have at Norwalk High School? 3) One parent suggested for school sites to provide transportation for students that participate in intense classes for ELPAC.

- **Review and comment on the district's written notifications sent to parents/guardians of ELs** presented by Alex Perez, Research Analyst. Mr. Perez went over a power point that covered annual parent notification and went through the different parts of the letter. Mr. Perez highlighted important parts of the letter that parents should pay special attention to. Any specific questions regarding a student, parents were advised to contact Mr. Perez via phone to schedule a meeting via zoom or in person.
- **Review and comment on the procedures used by the district to reclassify English Learners:** presented by Alex Perez, Research Analyst. Mr. Perez went over a power point that covered reclassification criteria, also how the process looks like for a student that has an IEP in place. Lastly Mr. Perez talked about the reclassification rates between 2021-2023. According to the data shared, there was an increase of reclassification rate overall in the district (2020-2021 4%, compared to 2022-2023 11%). Parents didn't have any questions or comments.

8. Reports:

- **Presidents Report**
 - **Down Syndrome Awareness Month:** Mrs. Alva shared a flyer that invited everyone to attend the Proclamation of the Month of October Down Syndrome Awareness on Oct 10, 2023 at City Council Chambers in La Mirada at 6:30 p.m.
 - **DELAC Meeting Schedule for 2023-2024 School Year:** Mrs. Alva went over the DELAC meeting dates for this school year. Mentioned that this year we will have a DELAC meeting in April instead of February due to FPM.
- **Administrators Update:**
 - **FPM Visitation:** Mrs. Centeno informed that our district is going through an FPM review during the month of February 2024, therefore we won't have a DELAC meeting in the month of February instead this meeting will be replaced in the month of April 2024.
 - **ELAC Representatives:** Mrs. Karla Aguilar-Solis, informed the audience that some schools have not submitted their representatives/alternatives and asked parents to please remind their school sites to do so in order to participate in the upcoming DELAC Board elections.
 - **DELAC Board Elections:** Mrs. Karla Aguilar-Solis, shared a form about the DELAC Officer Responsibilities. Mrs. Aguilar-Solis advised all who are interested in running in the elections to know what they are signing up for and know the commitment needed to be part of the DELAC Board. Also, Mrs. Aguilar-Solis informed the audience

that elections will be next month in person (anyone interested in participating need to be present).

9. Parent Involvement and Workshops: Mrs. Karla Aguilar-Solis, shared that two parent workshops are pending for Board approval. Each workshop will be 10 weeks long, 2 hours each. One will be at Los Alisos Middle School (Empowering Parenthood) and the other one will be at Corvallis Middle School (Cultivating Healthy Families). Once both workshops get approved, Mrs. Aguilar-Solis will share the flyers and provide additional information.

10. Upcoming School Activities, Public Comments, and Announcements:

- Dr. Joanne Jung shared that College & Career Expo is coming up on Thursday, Oct. 26, 2023 at Norwalk High School 6-8 p.m. a flyer was passed out. Dr. Jung also shared that Future Ready Expo is happening on Wednesday, Nov. 8, 2023 at Holiday Inn La Mirada at 6 p.m.
- Norwalk High School: ELAC meeting on Tuesday, Oct. 10, 2023 at 9 a.m.
- Los Alisos Middle School: ELAC meeting on Tuesday, Oct.10, 2023 at 8:45 a.m.
- Glazier Elementary ELAC meeting on Wednesday, Oct. 11, 2023 at 1 p.m.
- Ramona Preschool ELAC meeting on Oct. 21, 2023 at 9 a.m.

11. Adjournment: DELAC President, Eva Alva, thanked everyone for their support and attendance at the DELAC meeting. Simultaneous interpretation was provided by Zulema Mendoza and Angelica Figueroa. Meeting was adjourned at 11:09 a.m.

Distrito Escolar Unificado de Norwalk-La Mirada
Comité Consultivo de Padres de Estudiantes Aprendices del
Idioma Inglés del Distrito (DELAC)
Minutas del 6 de octubre del 2023

ASISTENCIA A ESTA REUNIÓN DEL DELAC INCLUYENDO A: 46 (Representantes, Alternos y Personal)

Fecha(s) de Cumplimiento	Requisitos Legales: El DELAC ha <u>ACONSEJADO</u> a la Junta de Educación sobre lo siguiente (artículos 1-5):
	1. Desarrollo o revisión del programa del Plan Maestro de educación del distrito y servicios para los estudiantes del idioma inglés que toma en consideración el plan escolar para el aprovechamiento estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés);
	2. Contenido y procedimientos para conducir una evaluación a nivel distrito sobre las necesidades individuales de cada escuela;
10/6/2023	3. Desarrollar la aplicación consolidada con revisión y aconsejar;
	4. Establecimiento de metas y objetivos del programa del distrito para los servicios y programas de los estudiantes aprendices del idioma inglés de acuerdo con el mapa de la política de los Estudiantes Aprendices del Idioma Inglés adoptada por SBE
	5. Desarrollo o revisión del plan del distrito para asegurarse que todos los maestros y asistentes docentes cumplan con todos los requisitos federales y estatales;
10/6/2023	6. <u>Repasar y comentar</u> sobre los procedimientos utilizados por el distrito para reclasificar a los Estudiantes Aprendices del Idioma Inglés;
10/6/2023	7. <u>Repasar y comentar</u> sobre el contenido de las notificaciones escritas que el distrito envía a los padres/tutores de Aprendices del Idioma Inglés;
	8. Repasar y comentar en el desarrollo del Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés)
	9. Oportunidades de capacitación (contenido y materiales), planeadas en plena consulta con sus miembros, disponible para los miembros de DELAC para asistirlos en el cumplimiento de sus responsabilidades legales de asesoría;
	10. Entrenamiento sobre los Procedimientos Uniformes de Quejas, incluyendo los Requisitos de Williams.

- 1. Convocar la Reunión:** La reunión fue convocada a las 9:06 a.m. por la presidente de DELAC, Eva Alva.
- 2. Bienvenida y Presentaciones:** La Presidente, Eva Alva dio una cálida bienvenida a todos los asistentes en persona y vía zoom, luego procedió a darle la palabra a la Sra. Centeno, quien se presentó brevemente para aquellos que aún no la conocían. La Sra. Centeno compartió que había trabajado para NLMUSD por 27 años y había ido a otro Distrito por 4 años pero está feliz de estar de vuelta a NLMUSD en su rol de Directora de Programas Federales y Estatales. La Sra. Centeno le dio la bienvenida a nuestro liderazgo presente: Superintendente, Dr. John López; Asistente Superintendente de Educación Primaria, Dra. Kristine Cvar; Asistente Superintendente de Educación Secundaria, Dra. Jessica Medrano, Coordinador, Ernesto Centeno; Administradora del Programa de Educación Especial, Lisette Mendez-Garcia; Analistas de Investigación; Travis Crow y Alex Perez. El Dr. López le dio la bienvenida a la Sra. Centeno y a todos los presentes. El Dr. López les agradeció a todos por estar en la reunión y por su apoyo a DELAC.
- 3. Preguntas y Preocupaciones “Tarjetas Azules”:** El Sr. Centeno apoyó subiendo la agenda y otros documentos para los asistentes en línea. También compartió con los padres el enlace en el chat para enviar cualquier pregunta o preocupación. Informó a nuestros padres en persona que tenemos las tarjetas azules para solicitar cualquier información adicional y para cualquier pregunta o comentario.
- 4. Cambios/Adiciones a la Agenda:** La Presidente Eva Alva presentó la agenda. No hubo cambios ni adiciones. Carla Hernández de la Escuela Secundaria Norwalk hizo la primera moción para aprobar la agenda. Araceli Rodríguez de la Escuela Secundaria John Glenn secundó la moción. La moción fue aprobada 8 a favor, 0 en contra y 0 abstenciones.
- 5. Tema Mensual: Prevención del Acoso.**

La Sra. Aguilar-Solís hizo habló de qué es el acoso o bullying. ¿Por qué los niños practican acoso? Y les informó a los padres que tenemos una póliza en contra del bullying la cual pueden encontrar en la página web del Distrito. Se les aconsejó a los padres de informar a la escuela (Maestro y Director) acerca del incidente, y dar tiempo a que se formule una respuesta o solución. La Sra. Aguilar-Solís compartió cómo los padres pueden ayudar la autoestima de sus hijos amándolos, apoyándolos y cuidándolos y el resultado de esto será incrementar su confianza en sí mismos. Un hijo que es seguro de sí mismo tiene menos probabilidades de convertirse en víctima del acoso.

Seguridad en Línea y Alfabetización digital: El Sr. Centeno compartió acerca de los recursos que están disponibles en línea y compartió que estará liderando un taller para padres por Zoom acerca de la seguridad en línea. Los padres se pueden registrar usando el código QR en el folleto que compartió el Sr. Centeno para los talleres que tomarán lugar el 10, 11 y 12 de Octubre a las 6:00pm. Este taller es para padres de estudiantes en grados 3ro. al 5to. “1:1 iPad Parent Academy”.
- 6. Informe de la Secretaría:** La secretaria Elena Del Villar-Rico informó sobre las minutas del 5 de mayo del 2023. Carla Hernández de la Escuela Secundaria Norwalk hizo la primera moción para aprobar las minutas del 5 de mayo del 2023. Verónica García de la Escuela Intermedia Los Alisos secundó la moción. La moción fue aprobada 8 a favor, 1 en contra, y 0 abstenciones.

7. Requisitos Legales:

- **Desarrollar Aplicación Consolidada con revisión y asesoría.** La Sra. Michelle Centeno hizo una presentación que cubría el proceso de ConApp y su propósito. Este proceso es una aplicación de dos pasos y un proceso de informe de los fondos de múltiples programas categóricos, estatales y federales. La Sra. Centeno mencionó la fecha límite de las aplicaciones y la función de estos informes la cual es monitorear el uso de fondos federales y el cumplimiento con las leyes estatales.

Preguntas/Comentarios de los padres: 1) ¿Se pueden utilizar estos fondos para el programa de Educación para Migrantes? La Sra. Centeno respondió que sí y no dependiendo de cómo y para qué serán utilizados estos fondos ya que la Educación para Migrantes tiene otros criterios de elegibilidad. 2. ¿Pueden ser usados estos fondos para crear el programa de tutoría Newcomer para estudiantes aprendices de inglés en otras escuelas como la que tenemos en le Escuela Secundaria Norwalk? 3. Un padre sugirió que las escuelas provean transportación para los estudiantes que participan en clases intensas para el ELPAC.

- **Revisar y comentar sobre las notificaciones escritas del distrito enviadas a los padres/tutores de los estudiantes estudiantes aprendices de inglés- ELs** Presentadas por Alex Pérez, analista de investigación. El Sr. Pérez revisó un power point que cubría la notificación anual a los padres y repasó las diferentes partes de la carta. El Sr. Pérez destacó partes importantes de la carta a las que los padres deben prestar especial atención. Si tiene alguna pregunta específica sobre un estudiante, se recomienda a los padres que se comuniquen con el Sr. Pérez por teléfono para programar una reunión vía Zoom o en persona.
- **Revisar y comentar sobre los procedimientos utilizados por el distrito para reclasificar a los estudiantes aprendices de inglés:** presentado por Alex Pérez, analista de investigación. El Sr. Pérez repasó un power point que cubría los criterios de reclasificación y también cómo se ve el proceso para un estudiante que tiene un IEP vigente. Por último, el Sr. Pérez habló sobre las tasas de reclasificación entre 2021-2023. Según los datos compartidos, hubo un aumento en la tasa de reclasificación en general en el distrito (2020-2021 4%, en comparación con 2022-2023 11%). Los padres no tuvieron preguntas ni comentarios.

8. Informes:

- **Informe de la Presidente:**

- **Mes de Concientización sobre el Síndrome de Down:** La Sra. Alva compartió un volante que invitaba a todos a asistir a la Proclamación del Mes de Octubre de Concientización sobre el Síndrome de Down el 10 de octubre de 2023 en la Cámara del Concejo Municipal en La Mirada a las 6:30 p.m.
- **Calendario de reuniones de DELAC para el año escolar 2023-2024:** La Sra. Alva repasó las fechas de las reuniones de DELAC para este año escolar. Mencionó que este año tendremos una reunión de DELAC en abril en lugar de febrero debido a FPM.

- **Informe del Administrador:**

- **Visitas de FPM:** La Sra. Centeno informó que nuestro distrito está pasando por una revisión de FPM durante el mes de febrero de 2024, por

lo tanto, no tendremos una reunión de DELAC en el mes de febrero, sino que esta reunión será reemplazada en el mes de abril de 2024.

- **Representantes de ELAC:** La Sra. Aguilar-Solis, le informó a la audiencia que algunas escuelas no han entregado los nombres de sus representantes/alternos y solicitó a los padres recordar a sus escuelas para que puedan participar en las próximas elecciones de la junta de DELAC.
- **Elecciones de la Junta de DELAC:** La Sra. Karla Aguilar-Solis, compartió un formulario sobre las Responsabilidades de los Oficiales de DELAC. La Sra. Aguilar-Solis aconsejó a todos los interesados en postularse en las elecciones que sepan a qué se están inscribiendo y que conozcan el compromiso necesario para ser parte de la Junta de DELAC. Además, la Sra. Aguilar-Solis informó a la audiencia que las elecciones serán el próximo mes en persona (cualquier persona interesada en participar debe estar presente).

9. Participación de los padres y Talleres: La Sra. Karla Aguilar-Solis, compartió que dos talleres para padres están pendientes de aprobación por la Junta de Educación. Cada taller tendrá una duración de 10 semanas, 2 horas cada uno. Uno será en la Escuela Intermedia Los Alisos (Empoderando la Paternidad) y el otro será en la Escuela Intermedia Corvallis (Cultivando Familias Saludables). Una vez que ambos talleres sean aprobados, la Sra. Aguilar-Solis compartirá los folletos y brindará información adicional.

10. Actividades Escolares Futuras, Comentarios Públicos, y Anuncios:

- La Dra. Joanne Jung compartió que la Exposición Universitaria y Profesional se llevará a cabo el jueves 26 de octubre de 2023 en Norwalk High School de 6 a 8 p.m. Se repartió un folleto. La Dra. Jung también compartió que la “Exposición Listos para el Futuro” se llevará a cabo el miércoles 8 de noviembre de 2023 en Holiday Inn La Mirada a las 6 p.m.
- Escuela Secundaria Norwalk: reunión de ELAC el martes 10 de octubre de 2023 a las 9 a.m.
- Escuela Intermedia Los Alisos: reunión de ELAC el martes 10 de octubre de 2023 a las 8:45 a.m.
- Reunión del ELAC de la Escuela Primaria Glazier el miércoles 11 de octubre de 2023 a la 1 p.m.
- Reunión del ELAC de Preescolar Ramona el 21 de octubre de 2023 a las 9 a.m. Escuela Primaria Johnston-19 de mayo de 2023 a las 9 a.m.

11. Aplazamiento: La presidente de DELAC, Eva Alva, agradeció a todos por su apoyo y asistencia a la reunión de DELAC. La interpretación simultánea estuvo a cargo de Zulema Mendoza y Angélica Figueroa. Se aplazó la sesión a las 11:09 a.m.